## 聯合書院新民獎

獎額一名,港幣五萬元,旨在表揚在大學肆業期間整體的校內外服務及其領袖才能有傑出表現,在學業成績亦有相當水平的本院應屆畢 業生。此項書院最高榮譽的獎學金獎將會在書院院慶典禮上頒發,並由老師宣讀讚辭,得獎人的資料亦會永久存在書院檔案。

## **United College Xin Min Scholarship**

The Scholarship, in the amount of HK\$50,000, was established by the College to honour a final-year UC student who has performed the best service for the benefit of the College and the community throughout his/her University study while at the same time demonstrating a capability for sustained academic advancement. The recipient will additionally be honoured with a public citation at the College's Anniversary Ceremony and a permanent record of his/her accomplishments will be kept in the College archives.

## 

「聯合書院新民獎」2011 年度得獎人楊雅雯同學為本年度法律學院畢業生,獲法律學士學位。在本科四年的肄業期間,雅雯取得了優秀的學業成績和非凡的個人成就。所獲的獎項計有: 2007-2008 年度書院「院長嘉許狀」,2008-2009 年度「岑才生獎學金」,2009-2010 年度法律學院的「院長嘉許狀」,譚華正博士非本地進修獎及全人發展獎勵計劃年獎,以及 2010-2011 年度「彭貞祥獎學金」及「港鐵公司專上教育獎學金」。雅雯積極的服務於大學、書院、學院及其他單位,上述的獎項足以反映她對書院學生活動傑出貢獻。

校園以外,她積極的參加社會服務和社區活動,以無比的熱誠回饋社會。2008 及 2009 年,她分別獲社會福利署頒予義工服務銅獎及 銀獎,就是這方面成績的證明。儘管法律學院的課業繁重,她仍堅持抽空參與不同的義務工作,服務弱勢社群,在社會工作方面她是一 位出色的義工。

雅雯與聯合書院的關係十分密切,多年來她參加了很多書院活動。她是中文大學「復旦大學 2010 上海世博會考察活動」的書院代表, 在對外交流方面,雅雯參加了書院「邁進地球村系列」的多個項目,如「澳州悉尼大學暑假課程」、「清華大學暑假法律課程」。一年 級起,她就加入了書院的岑才生學長計劃,代表恒生樓參加書院的游泳比賽及任法律學院的班代表等,同時加入書院社會服務獎勵計劃。 為表揚她在學業成績以及社會服務方面的卓越表現,書院多次頒給她項獎。望展未來,雅雯憑著天賦的才華和熱心助人的精神,必能成 為一位有理想、有責任感的年青律師。

雅雯性格友善、開朗、積極、進取,深得書院和法律學院師友的鍾愛,並以她為榮。她忠誠可靠、勤奮好學,有不斷追求卓越的熱情。 四年的大學和書院生活,使她有了足夠的裝備去應付前路的挑戰,即使中間有崎嶇曲折,雅雯都能排除萬難,勇往直前,朝著專業律師 的道路邁進,為香港法律界注入新血。

我們衷心祝願雅雯同學在畢業後能繼續秉承聯合書院「明德新民」的校訓,提升品德情操,以服務人群為己任,為香港社會及祖國的未 來作出貢獻。

此讚辭由法律學院專業顧問 Mrs. Anne Carver 撰寫

## Miss Jackie Yeung Nga Man Recipient of United College Xin Min Scholarship A Citation

Miss Jackie Yeung Nga Man, recipient of United College Xin Min Scholarship, graduated in June 2011 with a Bachelor of Laws (LLB). During her 4 years of study, Jackie demonstrated an excellent and sustained academic and personal level of achievement in everything that she was involved in at the University, College, and Faculty level. She was on the College Head's List in 2007-2008 and was awarded the Shum Choi Sang Scholarship in 2008-2009. She was on the Faculty Dean's List, and was awarded the Dr Tam Wah Ching Non-Local Study Award and the Year Prize for the Whole Person Development Award in 2009-2010. She also received the Pang Ching Cheung Scholarship and the MTR Corporations Tertiary Scholarship in 2010-2011.

As an undergraduate, Jackie demonstrated a real commitment to serving the University, the College and the Law Faculty. Her accomplishments in social services and community work can be reflected in her excellent record with the United College and with other social organizations. In 2008 and 2009, she was presented with the Silver and Bronze Awards for Volunteer Services. She has continued with her volunteer services despite being one of the busiest and top law students in the Faculty of Law.

Jackie is much appreciated and respected by all of us for her first class commitment to United College and her active participation in numerous College activities. Of note is her participation as one of the eight delegates to represent the United College to participate in the University's Shanghai Expo 2010 exchange with the Fudan University; participation in the University of Sydney and Tsinghua University summer law programme under the support of the GOAL Programme Studentship Scheme. During her undergraduate years, Jackie participated in the Shum Choi Sang Mentorship Programme, the Swimming Team and the President Cup for Hang Seng Hall. She served as a volunteer in the College's Social Services Award Scheme, and also served, in her final year, as a representative for the LLB graduation class.

Jackie is a personable, cheerful and positive young lady of whom everyone in the Faculty of Law and the United College is immensely proud and fond. She is one of the brightest and most diligent of the LLB students and remains highly motivated to excel as a young lawyer. She has developed into a sophisticated young woman with a big heart, and will continue to serve justice in our community in whatever she does. Jackie will scale all the mountainous obstacles during the professional upward journey and will do it with a smile and genuine enthusiasm. She is expected to be one of Hong Kong's top lawyers in the future.

Ladies and Gentlemen, this is a young lawyer to watch. She is going places.

We wish her well and thank her from the bottom of our hearts for the opportunity to be her teachers, mentors and friends.

Citation written by Mrs Anne Carver, Professional Consultant and Academic Mentee